

MA'ARIV FOR WEEKDAYS

K'RIAT SH'MA AND ITS B'RAKHOT

PSALM 78:38; 20:10

God, being merciful, grants atonement for sin and does not destroy. Time and again God restrains wrath, refusing to let rage be all-consuming. Save us, Adonai. Answer us, O Sovereign, when we call.

Reader:

Bar'khu et Adonai ha-m'vorakh.
Praise Adonai, the Exalted One.

Congregation, then Reader:

Barukh Adonai ha-m'vorakh l'olam va-ed.
Praised be Adonai, the Exalted One, throughout all time.

In this b'rakhah, we acknowledge the miracle of creation.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, Your word bringing the evening dusk. You open with wisdom the gates of dawn, design the day with wondrous skill, set the succession of seasons, and arrange the stars in the sky according to Your will. *Adonai Tz'va-ot*, You create day and night, rolling light away from darkness and darkness away from light. Eternal God, Your sovereignty shall embrace us forever. Praised are You Adonai, for each evening's dusk.

In this b'rakhah, we extol God for giving us the Torah, testimony to God's love for Israel.

With constancy You have loved Your people Israel, teaching us Torah and mitzvot, statutes and laws. Therefore, Adonai our God, when we lie down to sleep and when we rise, we shall think of Your laws and speak of them, rejoicing always in Your Torah and mitzvot. For they are our life and the length of our days; we will meditate on them day and night. Never take Your love from us. Praised are You Adonai, who loves the people Israel.

קריאה שמע וברכותיה

תהלים ע"ח: ל"ח, ב"י

והוא רחום יכפר עון ולא-ישראל, וחרבה להשיב אפו-
ולאריער כל-חמתו. יהוה הושיעה, המלך יעננו ביום-
קראננו.

Reader:

ברכו את יהוה המברך.

Congregation, then Reader:

ברוך יהוה המברך לעולם ועד.

קריאה שמע ברכה

ברוך אתה יהוה אלְהַינוּ מלך העולם, אשר בדברו
מעריב ערבים, בכם פותח שערם, ובתבונה
משנה עתים ומחליף את-הזמנים, ומסדר את-הכוכבים
במשמרותיהם בركיעם כרצונו. בורא יום ולילה, גולל
אור מפני חשך וחשך מפני אור, ומעביר יום ומבייא
לילה, ובדיל בין יום ובין לילה, יהוה עצאות שמנו.
■ אל חי וקיים, תמיד ימלוך עליינו לעולם ועד.
ברוך אתה יהוה המעריב ערבים.

קריאה שמע ברכה

אהבת עולם בית ישראל עמך אהבתך. תורה ומצוות,
חקים ומשפטים אותנו למדתך. על פן יהוה אלְהַינוּ
בשכני ובkommen נשים בתקיה, ונשמה בדברי תורה
ובמצוותך לעולם ועד. כי הם חינו ואנו ימינו ובהם
נזהה יום ולילה. ■ **ואהבתך אל פסיר ממנו לעולםים.**
ברוך אתה יהוה אהב עמו ישראל.


K'RIAT SH'MA

As witnesses to God's presence, we formally affirm divine sovereignty through our acceptance of mitzvot. Twice each day we lovingly reaffirm our loyalty to God and mitzvot by reciting the Sh'ma.

If there is no minyan, add: God is a faithful sovereign.

DEUTERONOMY 6:4-9

Sh'ma Yisra-el, Adonai Eloheinu, Adonai Ehad.
Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone.

Silently:

Praised be God's glorious sovereignty throughout all time.

You shall love Adonai your God with all your heart, with all your soul, with all your might. And these words, which I command you this day, you shall take to heart. Teach them, diligently, to your children, and recite them at home and away, night and day. Bind them as a sign upon your hand, and as a reminder above your eyes. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates.

DEUTERONOMY 11:13-21

If you will earnestly heed the mitzvot I give you this day, to love Adonai your God and to serve God with all your heart and all your soul, then I will favor your land with rain at the proper season, in autumn and in spring, and you will have an ample harvest of grain, wine, and oil. I will assure abundance in the fields for your cattle. You will eat to contentment. Take care lest you be tempted to stray, and to worship false gods. For then Adonai's wrath will be directed against you. God will close the heavens and hold back the rain; the earth will not yield its produce. You will soon disappear from the good land which Adonai is giving you. Therefore, impress these words of Mine upon your heart. Bind them as a sign upon your hand; let them be a reminder above your eyes. Teach them to your children. Repeat them at home and away, night and day. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates. Then your days and the days of your children, on the land that Adonai swore to give to your ancestors, will endure as the days of the heavens over the earth.

For transliterations of "V'ahavta (you shall love)" and "Va-yomer (Adonai said)," see pages 33-34.


קריאת שמע

אל מלך נאמן מן If there is no minyan, add:

דברים ו:ד-ט

שמע ישראל יהוה אלינו יהוה אחד:

Silently:

ברוך שם בבוד מלכותו לעולם ועד.

ואהבת את יהוה אלוהיך בכל לבך ובכל נפשך
ובכל מארך: ויהיו הדברים האלה אשר אני מצוך
היום על לבך: ושננתם לבנייך ודברת בם בשบทך
בביהלך ובבלכתך בדרך ובסבבך ובគומך: וקשרתם לאות
על ידך ויהיו לטוטפת בין עיניך: וכתבתם על מזוזות
ביתך ובעירך:

דברים י"א: י"ג-כ"א

והיה אם שמע תשמעו אל מצותי אשר אני מצוה
אתכם היום לאחבה את יהוה אלוהיכם ולעבדו בכל-
לבכם ובכל נפשכם: ונתתי מטר-ארצכם בעתו יורה
ומלוקש ואספת דגון ותירש ויצחר: ונתתי עשב
בשדה לבהמתר ואכלת ושבעת: השמו לכם פון-יפטה
לבכם וסרגום ועבדתם אליהם אחרים והשתחוויתם
לهم: וחורה אפייהה בכם ועוצר אתי-השימים ולא-היה
מטר והאדמה לא תתן אתי-יובלה ואבדתם מהרה מעלה
הארץ הטבה אשר יהוה נתן לכם: ושמחתם את-דברי
אללה על-לבכם ועל-נפשכם וקשרתם אתם לאות
על ידכם ויהיו לטוטפת בין עיניכם: ולמגדתם אתם
את-בנייכם לדבר בם בשบทך בביהלך ובבלכתך בדרך
ובסבבך ובគומך: וכתבתם על מזוזות ביתך ובעירך:
למען ירבו ימיכם וימיכם בנים על האדמה אשר נשבע
יהוה לאביכם לחתם להם בימיהם הימים על הארץ:

NUMBERS 15:37-41

Adonai said to Moses: Instruct the people Israel that in every generation they shall put *tzitzit* on the corners of their garments and bind a thread of blue to the *tzitzit*, the fringe on each corner. Look upon these *tzitzit* — and you will be reminded of all the mitzvot of Adonai and will fulfill them, and not be seduced by your heart nor led astray by your eyes. Then you will remember and observe all My mitzvot and be holy before your God. I am Adonai your God who brought you out of the land of Egypt to be your God. I am Adonai your God, *who is Truth*.

In this b'rakha, we praise God as the eternal Redeemer of the people Israel.

We affirm the truth that Adonai alone is our God, and that we are God's people Israel. God redeems us from the power of kings and delivers us from the hand of all tyrants, bringing judgment upon our oppressors and retribution upon all our mortal enemies, performing wonders beyond understanding and marvels beyond all reckoning. God has maintained us among the living, not allowing our steps to falter, guided us to triumph over mighty foes, and exalted our strength over all our enemies, vindicating us with miracles before Pharaoh, with signs and wonders in the land of Egypt. God smote, in wrath, Egypt's firstborn, brought Israel to lasting freedom, and led them through divided waters as their pursuers sank in the sea. When God's children beheld the divine might they sang in praise, gladly accepting God's sovereignty. Moses and the people Israel joyfully sang this song to You (Exodus 15):

Mi khamokha ba-elim Adonai, mi kamokha ne'dar ba-kodesh,
nora t'ilot, osei feleh.
"Who is like You, Adonai, among all that is worshiped!
Who is, like You, majestic in holiness,
awesome in splendor, working wonders!"

As You divided the sea before Moses, Your children beheld Your sovereignty. "This is my God," they proclaimed:

Adonai yimlokh l'olam va-ed.
"Adonai shall reign throughout all time."

And thus it is written: "Adonai has rescued Jacob; God redeemed him from those more powerful" (Jeremiah 31:10). Praised are You Adonai, Redeemer of the people Israel.

במדבר ט"ז:ל-ז-מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹמֶשֶׁה לְאָמֹר: דָּבָר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעַשׂו לְתְּמִימָה צִיצִית עַל-בְּנֵפִי בְּגִדֵּיכֶם לְלֹרְתֶּם וְנַתְּנִי עַל-צִיצִת הַכֶּנֶף פְּתִיל תְּבִלָּת: וְהִיא לְכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֶתְכֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹת יְהוָה וְעַשְׂתֶם אֶתְכֶם וְלֹא תַּתְּרוּ אַחֲרֵי לְבָבְכֶם וְאַחֲרֵי עַיִנֵּיכֶם אֲשֶׁר-אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיכֶם: לְמַעַן תַּזְכִּר וְעַשְׂתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹת יְהוָה וְהִיא תְּהִיא קָדוֹשִׁים לְאֲלֹהִיכֶם: אָנָּי יְהוָה אֱלֹהִיכֶם אֲשֶׁר הָזָאתִי אֶתְכֶם מִאָרֶץ מִצְרָיִם לְהִיוֹת לְכֶם לְאֲלֹהִים אֲנִי ■ יְהוָה אֱלֹהִיכֶם: [אֶמֶת]

Kriyat Shem after Barca

אֶמֶת וְאָמֹנוֹת בְּלִזְזָת וְקִים עַלְינוּ, כִּי הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֵין זֹלְתוֹ, וְאֶנְחָנוּ יִשְׂרָאֵל עָמוֹ. הַפְּדוּנוּ מִיד מַלְכִים, מִלְּבָנָנוּ הַגּוֹאָלָנוּ מִפְּנֵס בְּלִהְעָרִיצִים, הַאֵל הַנְּפָרָעָלָנוּ מִצְרָיִם וְהַמְּשָׁלָם גָּמֹול לְכָל-אַיִבָּי נִפְשָׁנוּ, הַעֲשָׂה גְּדוּלֹות עַד אֵין חַקָּר וּנְפָלֹאות עַד אֵין מִסְפָּר, הַשָּׁם נִפְשָׁנוּ בְּחִים וְלֹא נִתְּנָן לִמְוֹת רְגָלָנוּ, הַמְּדָרִיכָנוּ עַל בְּמֹות אַיִבָּנוּ וְיִרְאָנוּ עַל בְּלִשְׁוֹנָינוּ, הַעֲשָׂה לְנוּ נִסִּים וְנִקְמָה בְּפְרָעָה, אֶזְרָאות וּמוֹפְתִים בְּאֶרְמָת בְּנֵי חֶם, הַמִּפְּהָה בְּעַבְרָתוֹ בְּבָכוּרִי מִצְרָיִם, וַיַּזְאֵת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם לְחִירות עַולְםָם, הַמִּעְבָּר בְּנֵי בֵין גַּזְרִי יִם סּוֹף, אֶת רַזְפִּיהָם וְאֶת-שָׂוֹנָאֵיכֶם בְּתַהוּמוֹת טָבָע, וְרָאוּ בְנֵי גַּבּוּרָתוֹ, שְׁבָחוּ וְהִזְדוּ לְשָׁמוֹ. ■ וּמְלָכָתוֹ בְּרָצֹן קִבְּלוּ עַלְיָהָם. מִשָּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְקַפֵּר עַנוּ שִׁירָה בְּשִׁמְךָ רְבָה, וְאָמְרוּ בְּלָם:

מִידְכָּמָה בְּאָלָם יְהוָה, מִי בְּמִכְּה נָאָדָר בְּקָדְשָׁךְ,
נֹרָא תְּהִלָּת עֲשָׂה-פָּלָא.

■ מְלָכָותְךָ רָאוּ בְנֵיךְ, בּוֹקָע יִם לְפָנֵי מִשָּׁה.
זה אֵלִי עַנוּ וְאָמְרוּ:

יְהוָה יִמְלָךְ לְעַלְמָם וְעַד.

■ וּנוֹאָר: כִּירְפָּה יְהוָה אֶת-יַעֲקֹב, וְגַאֲלוּ מִיד חִזְקָה מִמְּנָנוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גָּאֵל יִשְׂרָאֵל.

In this b'rakha, we praise God for the peace and protection we are given in our times of need.

Help us, Adonai, to lie down in peace, and awaken us again, our Sovereign, to life. Spread over us Your shelter of peace; guide us with Your good counsel. Save us because of Your mercy. Shield us from enemies and pestilence, from starvation, sword, and sorrow. Remove the evil forces that surround us. Shelter us in the shadow of Your wings, O God, who watches over us and delivers us, our gracious and merciful Ruler. Guard our coming and our going; grant us life and peace, now and always. Praised are You Adonai, eternal Guardian of Your people Israel.

In this b'rakha, we add to our praise of God at day's end.

Praised is Adonai forever. Amen! Amen!
Let praise of Adonai go forth from Zion.
Praise the One who dwells in Jerusalem. Halleluyah!
Praised is Adonai, God of Israel
who alone works wondrous deeds.
Praised is God's glory forever.
God's glory fills the world. Amen!
The glory of Adonai shall endure forever;
Adonai shall rejoice in His works.
Praised is the glory of Adonai, now and always.
For the sake of His glory, God will not abandon His people;
Adonai desires to make you His own.

When the people saw the wonders wrought by God,
they fell to the ground in worship, exclaiming:
"Adonai is God; Adonai is God!"
Adonai shall be the Ruler of all the earth;
on that day Adonai shall be One and His name One.
Let Your mercy be upon us, as our hope is in You.

Help us, Adonai our God, and deliver us.
Gather us, and free us from oppression,
that we may praise Your glory,
that we may be exalted in praising You.
All the nations You have created, Adonai,
will worship You and glorify You.
Great are You, wondrous are Your deeds; You alone are God.
We are Your people, the flock You shepherd;
we will never cease thanking You,
and we will recount Your praises to all generations.

The second Shma after B'racha

השְׁבִיבָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִיקָנוּ מַלְכָנוּ לְחַיִם,
וּפְרוֹשׁ עַלְנוּ סְפַת שְׁלוֹמָה, וַתְּקַנֵּנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מַלְפִנְיָה,
וְהַשְׁעִינָנוּ לְמַעַן שְׁמָךְ. וְהַגָּן בְּעֵדָנוּ, וְהַסְּרֵ מַעַלְנוּ אֹוֵב
הַבָּר וְחַרְבָּ וְרַעַב וְגַזּוֹן, וְהַסְּרֵ שָׁטָן מַלְפִנְיָנוּ וּמַאֲחַרְנוּ.
וּבְצָל בְּנֵפֶךְ תִּסְתִּירָנוּ, בַּי אֶל שְׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילָנוּ אַתָּה, בַּי
אֶל מֶלֶךְ חַנּוֹן וּרוֹחִים אַתָּה. ■ וּשְׁמֹר צָאתָנוּ וּבוֹאנוּ
לְחַיִם וְלִשְׁלָוֹם מַעַתָּה וְעַד עַזְלָם. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שְׁוֹמֵר
עַמוֹּ יִשְׂרָאֵל לְעֵד.

B'racha

ברוך יְהוָה לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן.
ברוך יְהוָה מִצִּיּוֹן, שְׁכַנְתְּרוּשָׁלָם, הַלְּלָיִה.
ברוך יְהוָה אֱלֹהֵים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, עֲשֵׂה נְפָלָות לְבָדוֹ.
ברוך שֵׁם כְּבָדוֹ לְעוֹלָם,

וַיִּמְלָא כְּבָדוֹ אֶת בָּלְהָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן.
יְהִי כְּבָדוֹ יְהוָה לְעוֹלָם, יִשְׁמַח יְהוָה בְּמַעַשָּׂיו.
יְהִי שֵׁם יְהוָה מִבְּרוּךְ מַעַתָּה וְעַד עַזְלָם.
בַּי לֹא יַטְשׁ יְהוָה אֶת־עַמּוֹ בַּעֲבוּר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל,
בַּי הַזָּאֵל יְהוָה לְעַשׂוֹת אַתָּכֶם לוֹ לְעַם.

וַיִּרְאֶה בָּלְהָעַם וַיַּפְלֹא עַל פְּנֵיכֶם,
וַיֹּאמְרוּ: יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים, יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים.
וְהִיא יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל בָּלְהָאָרֶץ,
בַּיּוֹם הַהוּא יְהִי יְהוָה אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד.
יְהִי חִסְכָּפָה יְהוָה עַלְנָא, פָּאֵשָׁר יִתְלַעַן לְהָ.

הוֹשִׁיעָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, וְקִבְצָנוּ וְהַצִּילָנוּ מִן הַגּוֹיִם,
לְהַזְדִּוּת לְשֵׁם קָדוֹשָׁה, לְהַשְׁתַּבְכָּח בְּרִתְהַלְתָּה.
בְּלָ גּוֹיִם אֲשֶׁר עֲשִׂירִית יִבָּאוּ וַיִּשְׁתַּחַווּ לְפָנֵיךְ אָדָנִי,
וַיִּכְבְּדוּ לְשְׁמָךְ.
בַּי גָּדוֹל אַתָּה וְעֲשֵׂה נְפָלָות, אַתָּה אֱלֹהִים לְבָהָר.
וְאֶנְחַנוּ עַמָּךְ וְצָאן מַרְעִיתָה, נֹזֵה לְךָ לְעוֹלָם,
לְדוֹר וְדוֹר נְסִפֶּר תִּהְלַתָּה.

Praised is Adonai by day and praised by night,
praised when we lie down and praised when we rise up.
In Your hands are the souls of the living and the dead,
the life of every creature, the breath of all flesh.
Into Your hand I entrust my spirit;
You will redeem me, Adonai, God of truth.
Our God in heaven, assert the unity of Your dominion;
affirm Your sovereignty and reign over us forever.

May our eyes behold, our hearts rejoice,
and our souls be glad in Your sure deliverance,
when it shall be said to Zion: Your God is sovereign.
Adonai reigns, Adonai has reigned,
Adonai shall reign throughout all time.
All sovereignty is Yours;
unto all eternity only You reign in glory, only You are Sovereign.
Praised are You Adonai, glorious Sovereign,
eternal Ruler over us and over all creation.

HATZI KADDISH

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.
May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

*Continue with the Amidah on page 142a or 142b
(with Matriarchs), through page 148.*

ברוך יהוה ביום, ברוך יהוה בליל, ברוך יהוה בשכבה,
ברוך יהוה בקומו. כי בזאת נפשות החיים והמתים,
אשר בידיו נפש כל-חי ורוח כל-בשר איש.
בזאת אפקיד רוחך, פרטתך אותי יהוה אל אמת.
אל-הינו שבחם, יחד שמה, וקים מלכותך תמיד,
ומלך עליינו לעולם ועד.

יראו עינינו, וישמח לבנו, ותגל נפשנו בישועתך באמת,
באמור לציון מלך אל-הינו.
יהוה מלך, יהוה מלך, יהוה מלך לעולם ועד.
■ כי המלכות שלך היא, ולו עלי עת תמלזה בכבוד,
כי אין לנו מלך אלא אתה.
ברוך אתה יהוה המלך בכבודו,
תמיד מלך עליינו לעולם ועד, ועל כל-מעשיך.

חצי קדיש

Reader:

יתגדל ותقدس שמה רבא, בעלמא די ברא, ברעתה,
וימליך מלכותה בחיכון ובזימיכון
ובתני רכבל-בית ישראל,
בעגלא ובזמן קרב, ואמרו אמן.

Congregation and Reader:

יהא שמה רבא מברך לעולם ולו עלי עולם.

Reader:

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא
ויתהדר ויתעללה ויתהלהל שמה קדשא, בריך הוא
*על לא מן כל-ברכתא ושירתא

*יום כפור וראש השנה

לעל לא לעלה מבל-ברכתא ושירתא
תשבחתא ונחמתא דאמירן בעלמא, ואמרו אמן.

*Continue with the Amidah on page 142a or 142b
(with Matriarchs), through page 148.*

AMIDAH FOR WEEKDAY MA'ARIV

Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Remember us that we may live, O Sovereign who delights in life. Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the Sovereign who helps and saves and shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

**From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are Master of life and death and deliverance.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Whose mercy can compare with Yours, Source of compassion? In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead. Praised are You Adonai, Master of life and death.

Holy are You and holy is Your name. Holy are those who praise You each day. **Praised are You Adonai, holy God.

***Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

Continue on page 143.

*From Pesah to Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.

עמידה – ערבית לחול

אָדָנִי, שְׁפָתִי תִּפְתַּח וּפִי גָּגִיד תִּתְּלַתֵּח.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וָאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אֶבְרָהָם אֱלֹהֵי יַעֲקֹב וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגָּבוֹר וְהַגּוֹרָא, אֶל עָלִיּוֹן, גּוֹמֵל חֶסְדִּים טֹבִים וּקְוִינה הַפָּל, וּזְכָר חֶסְדִּי אֲבוֹת וּמִבֵּיא גּוֹאֵל לְבָנֵינוּ בְּנֵיכֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בָּאֲחָבָה.

יום כפור ראש השנה and

וְכָרְבָנוּ לְחַיִם, מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִם, וּכְתַבְנוּ בְּסֶפֶר הַחַיִם, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִם.

מֶלֶךְ עֹזֵר וּמֹשִׁיעֵץ וּמַגָּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מַגָּן אֶבְרָהָם. אַתָּה גָּבוֹר לְעוֹלָם אָדָנִי, מְחִיה מַתִּים אַתָּה, רַב לְהֹשִׁיעֵץ.

*From Pesah until Sh'mini עצרת

מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגָּשָׁם.

מִכְלָבֵל חַיִם בְּחַסֵּד, מְחִיה מַתִּים בְּרָחוּמִים רַבִּים, סְמִמָּה נוֹפְלִים, וּרְוֹפָא חֹלִים, וּמִתְּרוּ אֲסּוּרִים, וּמִקְיָם אִמּוֹנָתוֹ לִישְׁנֵי עַפְרָה. מַיְ קָמֹק בָּעֵל גְּבוּרוֹת וּמַיְ קֹמֶה לָהּ, מֶלֶךְ מִמְּתִית וּמְחִיה וּמְצָמִיחַ יְשֻׁועָה.

יום כפור ראש השנה and

מַיְ קָמֹק אָב הָרָחוּמִים, זֹכֶר יִצְרוּיוֹ לְחַיִם בְּרָחוּמִים.

וּנְאָמֵן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מַתִּים. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְחִיה הַמַּתִּים.

אַתָּה קָדוֹשׁ וּשְׁמָךְ קָדוֹשׁ, וְקָדוֹשִׁים בְּכָל-יּוֹם יְהִילּוֹת סָלָה.

**בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

*From Pesah to Rosh Hashanah, some add:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּלָךְ הַקָּדוֹשׁ.

Continue on page 143.

מוֹרִיד הַטְּלָה, שְׁמִינִית עַצְרָת to פֶּסַח

AMIDAH FOR WEEKDAY MA'ARIV (with Matriarchs)

Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors, God of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Remember us that we may live, O Sovereign who delights in life.
Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the Sovereign who helps and guards, saves and shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

*From *Sh'mini Atzeret until Pesah:*

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are Master of life and death and deliverance.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Whose mercy can compare with Yours, Source of compassion?
In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead.
Praised are You Adonai, Master of life and death.

Holy are You and holy is Your name.
Holy are those who praise You each day.
**Praised are You Adonai, holy God.

***Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

*From *Pesah to Sh'mini Atzeret*, some add: You cause the dew to fall.

עמידה – ערבית לחול (כולל אמהות)

אדני, שפתי תפתח ופי נגיד תהלטך.

ברוך אתה יהוה אליהינו ואליה אבותינו, אליה אברחים
אליה יצחק ויעקב, ואליה יעקב, אליה שרה רבקה
אליה רחל ואליה לאה, האל הגדול הגבור והנורא,
אל עליון, גומל חסדים טובים וקונה הפל, וזכר חסדי
אבות ו מביא גואל לבני בנייהם למען שמו באהבה.

יום כפור וראש השנה and:

זכרנו לחיים, מלך חפץ בחיים,
וכתבנו בספר החיים, למעך אלחים חיים.

מלך עוזר ופוקד ומושיע ומגן.

ברוך אתה יהוה מגן אברחים ופקד שרה.

אתה גבור לעולם אדני, מחייה מותים אתה, رب להושיע.

*From Pesah until Passover:

משיב הרוח ומוריד הגשם.

מקלבל חיים בחסד, מחייה מותים בرحמים רבים, סומך
נופלים, ורופא חולמים, ומתר אסורים, ומקיים אמונה
ליישני עפר. מי במוך בעל גבורות ומי דומה לה, מלך
ממית ומחייה ומצמיח ישועה.

יום כפור וראש השנה and:

מי במוך אב רחמים, זכר יצורי לחיים בرحמים.

ונאמן אתה להחיות מותים.

ברוך אתה יהוה מחייה המותים.

אתה קדוש ושםך קדוש, וקדושים בכל יום יהלום שלחה.

ברוך אתה יהוה האל הקדוש.

יום כפור וראש השנה and:

ברוך אתה יהוה מלך הקדושים.

מוריד הפל, שמני עזרת פסח, some add: ערבית לחול

*At the conclusion of Shabbat or a Festival,
substitute the paragraph in smaller print, below.*

You graciously endow mortals with intelligence, teaching us wisdom. Grant us knowledge, wisdom, and discernment. Praised are You Adonai, who graciously grants us intelligence.

At the conclusion of Shabbat or a Festival:

You graciously endow mortals with intelligence, teaching us wisdom. You graciously granted us knowledge of Your Torah, teaching us to fulfill the laws You have willed. You set apart the sacred from the profane, even as You separated light from darkness, singled out the people Israel from among the nations, and distinguished Shabbat from all other days. *Avinu Malkenu*, may the coming days bring us peace. May they be free of sin and cleansed of wrongdoing; may they find us more closely attached to You. Grant us knowledge, wisdom, and discernment. Praised are You Adonai, who graciously grants us intelligence.

Return us, our Teacher, to Your Torah. Draw us near, our Sovereign, to Your service. Bring us back to You, in true repentance. Praised are You Adonai, who welcomes repentance.

*It is customary to strike the heart twice in contrition
as we acknowledge our sins.*

Forgive us, our Guide, for we have sinned. Pardon us, our Ruler, for we have transgressed; for You forgive and pardon. Praised are You Adonai, gracious and forgiving.

Behold our adversity and deliver us. Redeem us soon because of Your mercy, for You are the mighty Redeemer. Praised are You Adonai, Redeemer of the people Israel.

Heal us, Adonai, and we shall be healed. Help us and save us, for You are our glory. Grant complete healing for all our afflictions,

On behalf of one who is ill:

and may it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, to send complete healing, of body and soul, to _____, along with all others who are stricken, and strengthen those who tend to them,

for You are the faithful and merciful God of healing. Praised are You Adonai, Healer of His people Israel.

יום טוב or שבת substitute the paragraph in smaller print, below.

אַתָּה חָנֵן לְאָדָם דָּעַת, וּמְלֵמָד לְאָנוֹשׁ בִּינָה. חָנֵן מַאֲתָךְ דָּעָה בִּינָה וְהַשְּׁפֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה חָנֵן דָּעַת.

יום טוב or שבת

אתה חןן לאדם דעת, ומלמדן לאנוש בינה. אתה חוננתנו למדע תורה, ותלמדנו לעשות חקי רצונך, ותבליל יהוה אללהינו בין קדש לחול, בין אור לחשך, בין ישראל לעמים, בין יום השבעה לששת ימי המעשה. אבינו מלכנו, חיל עליינו הימים הימים לקראותנו לשולם, חסוכים מכל חטא, ומנקים מכל עון, ומפרקם ביראהך. וחננו מאתך דעת בינה והשפל. ברוך אתה יהוה חןן דעתך.

השיבנו אָבִינוּ לְתוֹרַתְךָ, וְקָרְבָנוּ מַלְכָנוּ לְעַבְדָתְךָ, וְחִזְקִירָנוּ בְתִשׁוּבָה שֶׁלְמָה לִפְנֵיךְ. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַרֹּצֶחֶת בְּתִשׁוּבָה.

*It is customary to strike the heart twice in contrition
as we acknowledge our sins.*

סְלִיחָה לְנוּ אָבִינוּ בַּיְחָנָןָה, מַחַל לְנוּ מַלְכָנוּ בַּיְפְשָׁעָנוּ, בַּיְמָחָל וְסְלִיחָה אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה חָנֵן הַמְּרַבָּה לְסָלֵחָה.

רָאָה בָּא בְּעִנֵּינוּ, וַיַּרְבֶּה רִיבָנוּ, וְגַאֲלָנוּ מִהְרָה לְמַעַן שְׁמָךְ, בַּיְ גּוֹאֵל חִזְקָה אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל.

רִפְאָנוּ יְהוָה, וְנִרְפָּא, הַוְשִׁיעָנוּ וְנוֹשַׁעָה, בַּיְ הַהְלַתָּנוּ אַתָּה, וְהַעֲלָה רִפְואָה שֶׁלְמָה לְכָל מִפּוֹתִינוּ,

On behalf of one who is ill:

וַיְהִי רְצֹן מֶלֶךְךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שְׁתַּשְׁלַח מִהְרָה רִפְואָה שֶׁלְמָה מִן הַשְׁמִים, רִפְואָת הַנֶּפֶשׁ וְרִפְואָת הַגּוֹף, לְ _____ בָּן / בָּת _____ בְּתוֹךְ שָׁאָר חֹלֵי יִשְׂרָאֵל, וְתַזְקֵן אֶת-יִדְךָ הַעֲשִׂיקִים בְּצָרְבֵיכֶם,

בַּיְ אֶל מֶלֶךְ רֹפֵא נָאָמֵן וּרְחַמֵּן אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה רֹפֵא חֹלֵי עַמּוּ יִשְׂרָאֵל.

Adonai our God, make this a blessed year. May its varied produce bring us happiness.

*From Pesah to December 3rd
(December 4th in a Hebrew year divisible by four):*

Grant blessing

*From December 4th to Pesah
(December 5th in a Hebrew year divisible by four):*

Grant dew and rain for blessing

upon the earth, satisfy us with its abundance, and bless our year as the best of years. Praised are You Adonai, who blesses the years.

Sound the great shofar to herald our freedom; raise high the banner to gather all exiles. Gather the dispersed from the ends of the earth. Praised are You Adonai, who gathers the dispersed of the people Israel.

Restore our judges as in days of old; restore our counselors as in former times. Remove sorrow and anguish from our lives. Reign over us, Adonai, You alone, with lovingkindness and mercy; with justice sustain our cause. *Praised are You Adonai, Sovereign who loves justice with compassion.

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

Praised are You Adonai, Sovereign of judgment.

Frustate the hopes of all those who malign us. Let all evil soon disappear; let all Your enemies soon be destroyed. May You quickly uproot and crush the arrogant; may You subdue and humble them in our time. Praised are You Adonai, who humbles the arrogant.

Let Your tender mercies, Adonai our God, be stirred for the righteous, the pious, the elders of the House of Israel and its remaining scholars, for faithful proselytes, and for us. Reward all who fully trust in You, and cast our lot with them. May we never despair, for our trust is in You. Praised are You Adonai, who supports and sustains the righteous.

Have mercy and return to Jerusalem, Your city. May Your presence dwell there as You have promised. Build it now, in our day and for all time. Reestablish there the majesty of David, Your servant. Praised are You Adonai, who builds Jerusalem.

**ברך עלינו יהוה אלֵינוּ את השנה הזאת ואת כל-ימיינו
תבואותה לטובה**

*From December 4th to Pesah
(December 5th in a Hebrew year divisible by four):*

וְתַנְתֵּן טל וּמַטָּר לְבָרֶכה

*From Pesah to December 3rd
(December 4th in a Hebrew year divisible by four):*

וְתַנְתֵּן בָּרֶכה

על פָנֵי הָאָדָם, וְשִׁבְעָנוּ מַטָּבָה, וּבָרֶךָ שְׁנַתָּנוּ בְשָׁנִים
הַטוֹבָות. בָרוּךְ אַתָה יְהוָה מַבָּרֶךְ הַשָּׁנִים.

תַקְעַבְנָה בְשׁוֹפֵר גָדוֹל לְחַרְוֹתָנוּ, וְשָׂא נֵס לְקַבֵּץ גָּלְיוֹתָנוּ,
וְקַבְצָנוּ יְחִיד מַאֲרַבָּע בְּנֹפּוֹת הָאָרֶץ. בָרוּךְ אַתָה יְהוָה
מִקְבֵּץ נְדָחִי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

הַשִּׁיבָה שׁוֹפְטָנוּ בְּבָרָא שׁוֹנֶה וַיּוֹעֶצְנוּ בְּבָתְחָלָה, וְהַסְּרָה
מִמְּנָנוּ יְגּוֹן וְאֶנְחָה, וּמְלֹךְ עַלְנוּ אַתָה יְהוָה לְבַדְךָ בְּחִסְדֶךָ
וּבְרָחְמֶיךָ, וְצִדְקָנוּ בְמִשְׁפָט. *בָרוּךְ אַתָה יְהוָה מֶלֶךְ אָהָב
צִדְקָה וּמִשְׁפָט.

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*
ברוך אתה יהוה המלך המשפט.

וְלֹמְלָשִׁים אֶל תְּהִי תָקָוָה, וְכָל הַרְשָׁעָה בְּרַגְעָה תָאַבֵּד, וְכָל
אוֹיְבֵךְ מְהֻרָה יִבְרָטוּ, וְהַזָּדִים מְהֻרָה תַעֲקֵר וַיַּשְׁבַּר
וְתַמְגֵר וְתַכְנִיעַ בְּמְהֻרָה בִּימֵינוֹ. בָרוּךְ אַתָה יְהוָה שִׁבְרָה
אִיבִים וּמַכְנִיעַ זָדִים.

עַל הַצְדִיקִים וּעַל הַחֲסִידִים, וְעַל זָקִינִים עַמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל
וּעַל פְּלִיטָה סּוֹפְרִים, וְעַל גָּרִי הַצְדָקָה וְעַלְינִי, יְהָמוּ נָא
רְחִמְמִיךְ יְהוָה אֶלְקִינִי, וְתַנְתֵּן שְׁכָר טוֹב לְכָל הַבּוֹתִחים
בְּשִׁמְךְ בְּאַמְתָה, וְשִׁים חַלְקָנוּ עַמָּהֶם, וְלֹעֲזָלָם לֹא בְּבוֹשָׁ
כִּי בְּכִי בְּטַחַנוּ. בָרוּךְ אַתָה יְהוָה מְשֻׁעָן וּמְבָטָח לְעִצְדִיקִים.

וְלִירוּשָׁלָם עִירָךְ בְּרָחְמִים תִשְׁׁוּבָה, וְתַשְׁׁבֹּן בְּתוֹכָה בְּאַשְׁר
דְּבָרָתְךָ, וּבְנָה אָוֹתָה בְּקָרוֹב בִּימֵינוֹ בְּנִין עַוְלָם, וּכְסָא דָוד
מְהֻרָה לְתוֹכָה תִּכְיַן. בָרוּךְ אַתָה יְהוָה בּוֹנֶה יְרוּשָׁלָם.

Cause the offspring of Your servant David to flourish, and hasten the coming of messianic deliverance. We constantly hope for Your redemption. Praised are You Adonai, who assures our redemption.

Hear our voice, Adonai our God. Have compassion upon us, pity us. Accept our prayer with loving favor. You listen to entreaty and prayer. Do not turn us away unanswered, our Sovereign,

On Yom Ha-shoah:

Adonai, our God, comfort the remnant of Your people Israel, a brand plucked from the fire. For a cruel enemy arose to destroy us — to murder every Jew, young and old, women and children, saying: "Come, let us annihilate them, so that the name of Israel might no longer be uttered." The waters engulfed us; our tormentors fed us bitter poison. Alas, we are undone, for our Source of comfort is yet far off. Recalling these things, I weep. But You will not forget us eternally,

for You mercifully heed Your people's supplication. Praised are You Adonai, who listens to prayer.

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary, and may the worship of Your people Israel always be acceptable to You.

On Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed:

Our God and God of our ancestors, show us Your care and concern. Remember our ancestors; recall Your anointed, descended from David, Your servant. Protect Jerusalem, Your holy city, and exalt all Your people, Israel, with life and well-being, contentment and peace, on this

Rosh Hodesh. Festival of Sukkot. Festival of Matzot.

Grant us life and blessing, and remember us for good. Recall Your promise of mercy and redemption. Be merciful to us and save us, for we place our hope in You, loving and merciful God.

May we witness Your merciful return to Zion. Praised are You Adonai, who restores the Divine Presence to Zion.

את-צמיח דוד עבך מהרה מצמיח, וקרנו תרום בישועתך
בְּיַיְשְׁוָעָתְךָ קָוַינוּ בְּלַיּוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶצְמִיח
קָרְנוּ יְשֻׁועָה.

שמע קולנו יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, חֹס וּרְחֵם עָלֵינוּ, וְקִבְּלָת
ברָחוּמִים וּבָרָצֹן אֶת-תְּפִלָּתֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלּוֹת
וּתְחִנּוֹנִים אַתָּה, וּמִלְפְּנֵיךְ מַלְכֵנוּ רַיקָם אֵל תְּשִׁיבֵנוּ,

On Yom ha-shoah:

נָחַם, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, אֶת שְׁאָרִית עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל, אֲוֹד מִצְלָמָאֵשׁ. בְּיַקְם
עַלְינוּ אֹוֵב אַכְזָר, בָּקַשׁ לְהַשְׁמִיד לְהַרְגֵּז וּלְאֶבֶד אֶת-בְּלִי-הַיּוֹדִים,
מִנְעָר וּמִדְּרָאָן, טַף וּנְשִׁים, וְאָמַר לְכָוּ נִכְחִידָם מַגְוִי וְלֹא יִכְרֵב
שָׁם יִשְׂרָאֵל עוֹד. אָזִי הַמִּים שְׁטַפּוּנוּ, הַרְנוּ לְעַבָּה. אָוַיְנָא לְנָא
בְּיַשְׁקָדָנוּ, בְּיַרְחַק מִפְנֵנוּ מַנְחָם. עַל-אֶלְהָה אָנָי בְּוֹכִיה. אָרָ לֹא
לְנַצֵּחַ תְּשִׁבְחָנָה,

כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּת עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּרָחוּמִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.

רָצָח יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעַמָּךְ יִשְׂרָאֵל וּבְתְּפִלָּתֶם, וְהַשֵּׁב אֶת-
הַעֲבוֹדָה לְדִבְרֵי בִּתְהָרָה, וּבְתְּפִלָּתֶם בְּאֶחָבָה תְּקִבָּל בְּרָצֹן,
וְתַהֲי לְרָצֹן תְּמִיד עֲבוֹדָת יִשְׂרָאֵל עַמָּךְ.

On Chol hamo'ed and Rosh Chodesh:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֵה וַיָּבָא וַיִּגְעַע, וַיַּרְאָה וַיִּרְצָח
וַיִּשְׁמַע, וַיִּפְקַד וַיִּזְכֵּר וַיִּזְכְּרֵנוּ וַיִּקְרֹבֵנוּ, וַחֲרוֹן אֲבוֹתֵינוּ,
וַיִּזְכְּרוּן מִשִּׁים בְּנֵרְדוֹד עַבְדָךְ, וַחֲרוֹן יְרוּשָׁלָם עִיר קָדְשָׁךְ
וַחֲרוֹן בְּלִעְמָךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפִנֵּיה, לְפִלְיטָה לְטוֹבָה, לְתֹנוּ
וְלְחִסְדָּךְ וְלְרָחוּמִים, לְחִים וּלְשָׁלוּם, בְּיוֹם

On Rosh Chodesh:

חַג הַסּוֹכּוֹת הַזֹּה. טוֹכוֹת On חַג הַמִּפְצָחָה. פֶּסַח
זָכְרָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה, וַפְקָדָנוּ בּוֹ לְבִרְכָה, וְהַוְשִׁיעָנוּ
בּוֹ לְחִים. וּבְדָבָר יְשֻׁועָה וְרָחוּמִים חֹס וּרְחֵם עָלֵינוּ
וְהַוְשִׁיעָנוּ בְּיַאֲלִיךְ עִינֵּינוּ, בְּיַאֲלִיךְ חַנּוּן וּרְחֵם אַתָּה.

וְתַחֲזִינָה עִינֵּינוּ בְּשׁוֹבֶךְ לְצִיּוֹן בְּרָחוּמִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמַּחְזִיר שְׁכִינָתוּ לְצִיּוֹן.

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation in every generation. We thank You and praise You for our lives that are in Your hand, for our souls that are in Your charge, for Your miracles that daily attend us, and for Your wonders and gifts that accompany us, evening, morning, and noon. You are good, Your mercy everlasting; You are compassionate, Your kindness never-ending. We have always placed our hope in You.

On Hanukkah:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time.

In the days of Mattathias son of Yoḥanan, the heroic Hasmonean Kohen, and in the days of his sons, a cruel power rose against Your people Israel, demanding that they abandon Your Torah and violate Your mitzvot. You, in great mercy, stood by Your people in time of trouble. You defended them, vindicated them, and avenged their wrongs. You delivered the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the pure in heart, the guilty into the hands of the innocent. You delivered the arrogant into the hands of those who were faithful to Your Torah. You have revealed Your glory and Your holiness to all the world, achieving great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day. Then Your children came into Your shrine, cleansed Your Temple, purified Your sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They set aside these eight days as a season for giving thanks and chanting praises to You.

On Purim:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time.

In the days of Mordecai and Esther, in Shushan, the capital of Persia, the wicked Haman rose up against all Jews and plotted their destruction. In a single day, the thirteenth of Adar, the twelfth month of the year, Haman planned to annihilate all Jews, young and old, and to permit the plunder of their property. You, in great mercy, thwarted his designs, frustrated his plot, and visited upon him the evil he planned to bring on others. Haman, together with his sons, was put to death on the gallows he had made for Mordecai.

מָרוּדִים אָנֹחַנּוּ לְךָ שָׁאַתָּה הָוֹא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וְעַד, צוֹר חִינֵּנוּ מְגַן יִשְׁעָנוּ אַתָּה הָוֹא לְדוֹר וְדוֹר.
נוֹרָה לְךָ וְנוֹסֵפֶר תַּהֲלַתָּה, עַל חִינֵּנוּ הַמְּסֻוּרִים בִּדְרֵךְ וְעַל
בְּשֶׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לְךָ, וְעַל נִסְיָה שְׁבָכְלִיּוֹם עַמְּנוּ וְעַל
גְּפַלְאֹתֵיךְ וְטוֹבָותֵיךְ שְׁבָכְלִיּוֹת, עַרְבָּה וּבָקָר וְצָהָרים.
הַטּוֹב בַּי לֹא בָּלֵי רְחַמִּיק, וְהַמְּרַחִים בַּי לֹא תִּמְנוּ חִסְדִּיק,
מְעוֹלָם קָנוּנֵינוּ לְךָ.

On חנוכה:

על הגשים ועל הפרקן, ועל הגבורות, ועל התשועות, ועל המלחמות שעשו לאבותינו בימים ההם ובזמן זהה.

בימיו מתרחינו בירוחם פהן גדול חשמונאי ובנוו, בשעודה מלכות יון הרשעה על עמק ישראל להשיכם תורה ולבאים מתקי רצוגה, ואטה ברוחם הרים עמדת להם בעת צרפתם, בכת אתידים, בנת אתידים, בקמת אתינקמתם, מסרת גבורים בידי חלשים, ורבים בידי מעתים, וטמאים בידי טהורם, ורשעים בידי צדיקים, וודים בידי עוסקי תורה. ולך עשית שם גדול וקדוש בעולמה, ולעומך ישראל עשית תשואה גדולה ופרקן ביום זה. ואחר כן באו בנו לבריך ביתך ופנו את-היכלה, וטהרו את-מקדש, והדריכו בורות בחצרות קדרשה, ובכע שמנת ימי חנכה אלו להודות ולהלל לשمر הגודול.

פורים: On

על הגשים ועל הפרקן, ועל האגורות, ועל התחשויות, ועל הפלחים שעשית לאבותינו בימי הים ובזמן זהה.

בימי מרדכי ואסטיר בשושן הבירה, בשעמר עלייהם המן הרשע, בקש להשמד, להרג ולאליד את־כל־היהודים, מגער ועד זקן, טף ונשים, ביום אחד בשלשה עשר לחודש שיטים עשר, הוא חידש אדר, ושללם לבוא, ואתה ברוח מיר הקבבם הפרק את־עצתו, וקלקלת את־מתחשבתו, והשבות לו גמולו בראשו, ותלו אותו ואת־בניו על העץ.

On Yom Ha-atzma'ut:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time.

In the days when Your children were returning to their borders, at the time when our people took root in its land as in days of old, the gates to the land of our ancestors were closed before those who were fleeing the sword. When enemies from within the land, together with seven neighboring nations, sought to annihilate Your people, You, in Your great mercy, stood by them in time of trouble. You defended them and vindicated them. You gave them courage to meet their foes, to open the gates to those seeking refuge, and to free the land of its armed invaders. You delivered the many into the hands of the few, the guilty into the hands of the innocent. You have revealed Your glory and Your holiness to all the world, achieving great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Inscribe all the people of Your covenant for a good life.

May every living creature thank You and praise You faithfully, God of our deliverance and our help. Praised are You Adonai, the essence of goodness, worthy of acclaim.

Grant true and lasting peace to Your people Israel and to all who dwell on earth, for You are the supreme Sovereign of peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace.* Praised are You Adonai, who blesses His people Israel with peace.

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

May we and the entire House of Israel be remembered and recorded in the Book of life, blessing, sustenance, and peace. Praised are You Adonai, Source of peace.

יום העצמאות On:

על הנגים ועל הפרקן, ועל הגבורות, ועל התשועות, ועל המלחמות שעשית לאבותינו בימים ההם ובזמן זהה.

בימי שיבת בנים לגבולם, בעת תקומת עם בארץנו בימי קדם, נסרו שערי ארץ אבות בפניהם פליטי חרב, ואויבים בארץ ושבעה עמים בעלי בריתם קמו להכרית עמק ישראל, ואתת ברוחם הרים הרבים, עמדת להם בעת צרתם, רבת אתיריהם, בונת אתידיהם, חזקתם את-לבם לעמוד בשער, ולפתח שעריהם לערפדים ולגרש את-עבאות האויב מן הארץ. מסרת רביהם ביד מעתים, ורשותם ביד צדיקים, ולעשות שם גדור וקדוש בעולמה. ولעמק ישראל עשית תשועה גroleה ופרקן בהיום זהה.

ועל כלם יתברך ויתרומם שマー מלכני תמיד לעולם נעד.

יום כפור וראש השנה Between and:

ונכתוב לחיים טובים כל בני בריתך.

וכל החיים יורך סלה, ויהללו את-שםך באמת, האל ישועתנו ועוזתנו סלה. ברוך אתה יהוה ה טוב שマー ולך נאה להודות.

שלום רב על ישראל עמק ועל כל-ישראל תבל תשעים לעולם, כי אתה הוא מלך אדון לכל-השלים. וטוב בעיניך לברך את-עמך ישראל בכל-עת ובכל-שעה בשלומך.* ברוך אתה יהוה המברך את-עמו ישראל בשלום.

יום כפור וראש השנה Between and:

בספר חיים ברכה ושלום, ופרקנה טובה, נבר ונחבב לפניה, אנחנו וככל-עמק בית ישראל, לחיים טובים ושלום. ברוך אתה יהוה עשה השלים.

The silent recitation of the Amidah concludes with a personal prayer.

My God, keep my tongue from evil, my lips from lies. Help me ignore those who would slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. frustrate the designs of those who plot evil against me; make nothing of their schemes. Act for the sake of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

An alternative concluding prayer

May it be Your will, Adonai our God, to surround us with love and harmony, peace and friendship. May our horizons be filled with hope and the anticipation of eternal blessing. Enrich us with good friends and the strength of character to enhance Your world. May we rise to face the morrow ready to worship and to serve You with our spirit committed to goodness. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

*On Saturday night (except on Purim and Tishah B'Av), continue with *Hatzi Kaddish*, page 158; however, if a Festival begins during the following six days, continue with *Kaddish Shalem*, page 160.*

*The silent recitation of the *ummida* concludes with a personal prayer.*

אֱלֹהִי, נָצֹר לְשׂוֹנִי מֶרֶע וְשִׁפְתֵּי מִקְבָּר מִרְמָה, וְלִמְקָלְלִי נְפָשִׁי תְּדוּמָה, וְנְפָשִׁי בַּעֲפָר לְפָלָל תְּהִיה. פָּתָח לְבִי בְּתוֹרַתְך וּבְמִצְוֹתְךָ תַּרְדוּךְ נְפָשִׁי. וְכָל-הַחֹשֶׁבִים עַלְיָךְ רָעָה, מִהְרָה הַפְּרָע עַצְתָּם וְקַלְקָל מִתְשַׁבְּתָם. עָשָׂה לִמְעֵן שְׁמָךְ, עָשָׂה לִמְעֵן יְמִינָה, עָשָׂה לִמְעֵן קְדָשָׁתָךְ, עָשָׂה לִמְעֵן תּוֹרַתְךָ, לִמְעֵן יְחִילָצָן יְדִידָךְ, הַוּשִׁיעָה יְמִינָה וְעַנְנָה. יְהִי לְרָצָן אַמְרִירִיָּה וְהַגִּזָּן לְבִי לְפָנֶיךָ, יְהֹוָה צָוָה וְגַאֲלָה. עָשָׂה שְׁלָום בְּמַרְמָמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלָום עַלְיָנוּ וְעַל בְּלִי-יִשְׂרָאֵל, וְאָמָרוּ אָמָן.

An alternative concluding prayer

יְהִי רָצָן מִלְפָנֵיךָ יְהֹוָה אֱלֹהֵינוּ שְׁתַשְׁכַּן בְּפּוֹרָנוּ אַחֲבָה וְאַחֲנָה וְשְׁלָום וּרְעוּת, וְתִצְלִיחַ סּוֹפָנוּ אַחֲרִית וְתִקְוָה, וְתִשְׁים חַלְקָנוּ בְּגַן עָדָן. תִּקְנָנוּ בְּחֶבֶר טֹב וַיִּצְרָר טֹב בְּעוֹלָמָה, וְנְשָׁבִים וּנְמָצָא יְחֹלָל לְבָבָנוּ לִירָא אַתִּישָׁמָךְ, וְתַבָּא לְפָנֶיךָ קּוֹרֵת נְפָשָׁנוּ לְטוּבָה. יְהִי לְרָצָן אַמְרִירִיָּה וְהַגִּזָּן לְבִי לְפָנֶיךָ, יְהֹוָה צָוָה וְגַאֲלָה.

*On Shabbat (except on Purim and *Mouzai Shabbat*), continue with *Hatzi Kaddish*, page 158; however, if a *Yom Tov* begins during the following six days, continue with *Kaddish Shalem*, page 160.*


KADDISH SHALEM

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.
May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

May the prayers and pleas of all the people Israel be accepted by our Guardian in heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

At the conclusion of a Festival, continue on page 163.

On Hanukkah, candles are lit, page 192.

On Purim, continue with Megilat Esther; see page 194.

From Pesah to Shavuot, the Omer is counted, page 152.

On Tishah B'Av, continue with Megilat Eikhah; see page 215.


קדיש שלם

Reader:

וַתִּתְגַּדֵּל וַתִּתְקַדֵּשׁ שְׁמָה רֶבֶא, בַּעַלְמָא דֵי בָּרָא, בְּרוּוֹתָה,
וַיִּמְלִיכֵה מֶלֶכְוִתָּה בְּחַיִכּוֹן וּבְיוֹמִיכּוֹן
וּבְחַיִי דְּכָלְ-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעַגְלָא וּבְזָמָן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהָא שְׁמָה רֶבֶא מְבָרֵךְ לְעוֹלָם וּלְעַלְמִים עַלְמִיא.

Reader:

וַיִּתְבָּרֵךְ וַיִּשְׂתַּבְחֵה וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרָומֵם וַיִּתְנַשֵּׁא
וַיִּתְהַדֵּר וַיִּתְעַלֵּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמָה דְּקָרְשָׁא, בְּרִיךְ הַוָּא
לְעַלְלָא מִן בְּלִבְרָכָתָא וּשְׁירָתָא

*יום כפור וראש השנה

לְעַלְלָא לְעַלְלָא מִכְלִבְרָכָתָא וּשְׁירָתָא
תְּשִׁבְחָתָא וְנִחְמָתָא דְּאִמְרָן בַּעַלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

תְּתִקְבֵּל עַלְתָּהּוֹן וּבְעַוְתָּהּוֹן דְּכָלְ-יִשְׂרָאֵל
קָדְם אֶבֶוּהוֹן דֵי בְּשָׁמִיא וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהָא שְׁלָמָא רֶבֶא מִן שָׁמִיא
וְחַיִים עַלְינוּ וְעַל בְּלִי-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עַשְׂתָּה שְׁלֹום בְּמִרוּמִיו, הַוָּא יַעֲשֵה שְׁלֹום
עַלְינוּ וְעַל בְּלִי-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

At the conclusion of a Festival, continue on page 163.

On Hanukkah, candles are lit, page 192.

On Purim, continue with Megilat Esther; see page 194.

From Pesah to Shavuot, the Omer is counted, page 152.

On Tishah B'Av, continue with Megilat Eikhah; see page 215.

 **ALEINU**

Aleinu l'shabe-ah la'adon hakol, la-tet g'dulah l'yonzer b'reshit,
 she-lo asanu k'goyei ha-aratzot
 v'lo samanu k'mishp'hot ha-adamah,
 she-lo sahm hekenu ka-hem, v'goralenu k'khol hamonam.
 Va'anahnu kor'im u-mishtahavim u-modim
 lifnei Melekha malkhei ha-m'lakhim, ha-Kadosh barukh hu.

We are called to praise the Master of all, to acclaim the Creator, for God made our lot unlike that of other peoples, assigning to us a unique destiny. We bend the knee and bow, acknowledging the Supreme Sovereign, the Holy One, exalted, who spread out the heavens and laid the foundations of the earth; whose glorious abode is in the highest heaven, whose mighty dominion is in the loftiest heights. This is our God; there is no other. In truth, God alone is our Ruler, as is written in the Torah: "Know this day and take it to heart that Adonai is God in heaven above and on earth below; there is no other" (Deuteronomy 4:39).

And so we hope in You, Adonai our God, soon to see Your splendor: That You will sweep idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, and that You will perfect the world by Your sovereignty so that all humanity will invoke Your name, and all the earth's wicked will return to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Adonai, may all bow in worship. May they give honor to Your glory; may everyone accept Your dominion. Reign over all, soon and for all time. Sovereignty is Yours in glory, now and forever. Thus is it written in Your Torah: "Adonai reigns for ever and ever" (Exodus 15:18). Such is the prophetic assurance: "Adonai shall be acknowledged Ruler of all the earth. On that day Adonai shall be One and His name One" (Zekhariah 14:9).

V'ne-amar, v'hayah Adonai l'melekh al kol ha-aretz,
 ba-yom ha-hu yih'yeh Adonai ehad u-sh'mo ehad.

*From the beginning of Elul through Hoshana Rabbah
 (in some congregations, through Yom Kippur),
 Psalm 27 is recited, page 92.*

*Aleinu is recited standing, so that one may bend the knee and bow
 at "Va'anahnu," rising at "lifnei Melekha."*

 **עלינו**

עלינו לשבח לאדון הפל, לחת גדרלה ליוצר בראשית,
 שלא עשנו בגויי הארץ ולא שמננו במשפחות
 הארץ, שלא שם חלקנו כהם, וגרלנו בכל הארץ.
 ואנחנו פורעים ומשתתחים ומודים

לפני מלך מלכי המלכים, הקדוש ברוחו הוא,

שהוא נוטה שמים ויסיד הארץ, ומושב יקרו בשמים
 מפעל, ושבינת עוז בגביה מרים. הוא אלהינו אין
 עוד. אמת מלפננו, אפס זולתו, בכתב בתרתו: וידעת
 היום והשבת אל לבך, כי יהוה הוא האלhim בשמים
 מפעל ועל הארץ מתחת, אין עוד.

על בין נקעה לך יהוה אלהינו, לראות מהרה בתפארת
 עוזה, להעיר גלילים מן הארץ והאלילים ברות יברתו,
 לתקן עולם במלכות שדי, ובכל-בני בשר יקרו בשמה,
 להפנות אליך בלב-רשי עז. יכירו וידעו בליושבי
 תבל, כי לך תכרע כל-ברה, תשבע כל-לשון. לפניו
 יהוה אלהינו יכראו ויפלו. ולבבם שמי יקר יתנו,
 ויקבלו כלם את-על מלכותך ותמלך עלייהם מהרה
 לעולם ועד, כי המלכות שלך היא ולעולם עד תמלוך
 בקבוד, בכתב בתרתך: יהוה ימלך לעולם ועד.
 ■ ונאמר: והיה יהוה למלך על כל הארץ, ביום ההוא
 יהיה יהוה אחד ושמו אחד.

הושענו רבה אלול through
 (in some congregations, through
 Psalm 27 is recited, page 92.

 MOURNER'S KADDISH

Mourners and those observing Yahrzeit:

Yitgadal v'yitkdash sh'mei raba, b'alma di v'ra, ki-r'utei,
v'yamlikh malkhutei b'heyekhon u-v'yomeikhon
u-v'heyei d'khol beit Yisra-el,
ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Congregation and mourners:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

Mourners:

Yitbarakh v'yishtabah v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mei d'Kudsha, b'rikh hu
*l'ela min kol birkhata v'shirata tushb'hatu v'nehamata
da'amiran b'alma, v'imru amen.

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

l'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata

Y'hei sh'lama raba min sh'maya
v'heyim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom
aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

May God's great name be praised throughout all time.

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

In a house of mourning, an appropriate psalm is added, pages 93-99.

 קדיש יהוד

We recall with affection those who no longer walk this earth. We are grateful to God for the gift of their lives, for their companionship, and for the cherished memories that endure. In tribute to our loved ones, we invite those who are in mourning or observing Yahrzeit to join in reciting the Kaddish.

Mourners and those observing Yahrzeit:

וַיְתַגֵּדֶל וַיַּתְקַדֵּשׁ שְׁמָה רַبָּא, בַּעֲלֵמָא דֵי בָּרָא, בְּרַעֲוַתָּה,
וַיִּמְלִיךְ מֶלֶכְוַתָּה בְּחַיִכּוֹן וּבְיוּמִיכּוֹן
וּבְחַיִּי דְּכָלְ-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעַגְלָא וּבָזְמָן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and mourners:

וַיְהִיא שְׁמָה רַבָּא מְבָרָךְ לְעוֹלָם וּלְעַלְמִי עַלְמִיאָה.

Mourners:

וַיְתַבְּרַךְ וַיְשַׁתְּבַחֵךְ וַיְתַפְּאַר וַיְתַרְוּם וַיִּתְנְשָׁא
וַיִּתְהַדֵּר וַיִּתְעַלֵּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמָה דְּקָדְשָׁא, בְּרִיךְ הָיוּ
*לְעַלָּא מִן פָּלָ-בָּרְכַּתָּא וּשִׁירַתָּא

**Yom Kippur and Rosh Hashanah*

לְעַלָּא לְעַלָּא מִכְלָ-בָּרְכַּתָּא וּשִׁירַתָּא
תְּשִׁבְחַתָּא וְנִחְמַתָּא דְּאַמְרַן בַּעֲלֵמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

וַיְהִיא שְׁלֵמָא רַבָּא מִן שְׁמִיאָה
וְחַיִּים עַלְמִינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשָׂה שְׁלָום בְּמִרְומָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלָום
עַלְמִינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

In a house of mourning, an appropriate psalm is added, pages 93-99.